



## Мультизональные воздушные кондиционеры Внутренний блок для настенного монтажа

**MVA220W**

**MVA280W**

**MVA360W**

**MVA450W**

**MVA500W**

**MVA560W**

**MVA630W**

**MVA710W**




5389571\_00

## Введение

Для правильной установки и эксплуатации внимательно прочитайте все инструкции. Перед прочтением просим принять к сведению следующие пункты:

- (1) Исполнительный стандарт многозонального воздушного кондиционера (MVA) ISO 15042-2011.
- (2) Для безопасной работы этого блока внимательно прочитайте и выполните инструкции.
- (3) При работе общая мощность внутреннего блока не должна превышать общую мощность наружных блоков. В противном случае внутренние блоки не будут обеспечивать достаточного уровня охлаждения или нагрева.
- (4) Это руководство должно храниться у непосредственных пользователей или специалистов по техническому обслуживанию.
- (5) При неисправности данного блока следует при ближайшей возможности обратиться в наш сервисный центр и предоставить следующую информацию:  
Сведения на заводской табличке (номер модели, холодопроизводительность, производственный код, дата отгрузки с завода).  
Сведения о неисправности (до и после возникновения неисправности).
- (6) Каждый блок прошел строгие испытания, и его соответствие установленным требованиям было подтверждено перед отгрузкой с завода. Не следует производить самостоятельную разборку блока в целях предотвращения его повреждения или неисправности. При необходимости разборки и проверки блоков просим обращаться в наш сервисный центр. Мы направим специалистов для проведения разборки.
- (7) Все иллюстрации в данном руководстве представлены исключительно для справки. В коммерческих или производственных целях возможно изменение данных иллюстраций без предварительного уведомления.
- (8) Данный электроприбор не предназначен для самостоятельного использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, не имеющими достаточного опыта и знаний без инструктажа по использованию электроприбора со стороны персонала, отвечающего за их безопасность. Поведение детей должно контролироваться для недопущения игр с прибором. В случае повреждения шнура электропитания, в целях предотвращения несчастных случаев, замена должна быть произведена производителем, его сервисным представителем или аналогичным квалифицированным персоналом.
- (9) В режиме ожидания блок потребляет небольшое количество электроэнергии для обеспечения работоспособности комплектной установки, поддержания нормальной связи и подогрева хладагента. Если не планируется использовать систему в течение длительного времени, то питание всей системы должно быть отключено. Тем не менее, разогрейте блок при следующем его включении.

## Уведомление пользователя



	<p>Надлежащая утилизации данного изделия.</p> <p>Эта маркировка означает, что данное изделие не подлежит утилизации вместе с прочими бытовыми отходами на территории ЕС. Для предотвращения возможного вреда для окружающей среды или здоровья в результате неорганизованной утилизации отходов производите переработку для содействия экобезопасному повторному использованию материальных ресурсов. Для возврата своего бывшего в употреблении устройства воспользуйтесь системами возврата и сбора или обратитесь в розничное торговое предприятие, в котором было приобретено данное изделие. Они могут принять данное изделие для экологически безопасной переработки.</p>
---	---

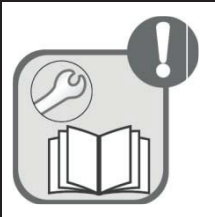

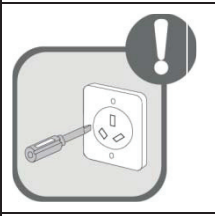
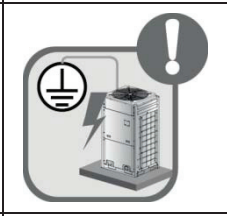
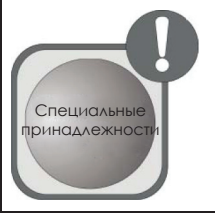

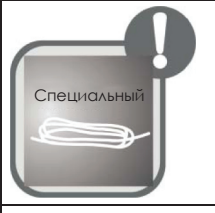

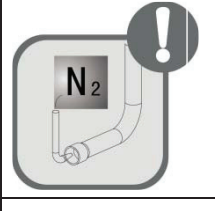



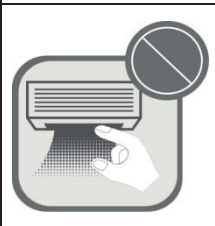
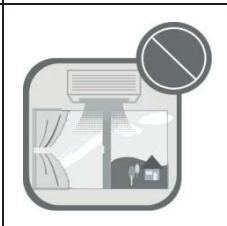
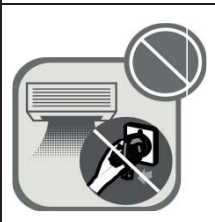
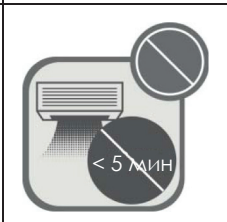
R410A(R32/125:50/50):2087.5

# Содержание

Введение .....	2	5 Электромонтажные работы .....	10
Уведомление пользователя.....	2	5.1 Соединение кабелей и клемм	
Содержание .....	2	на монтажной панели .....	10
1 Меры предосторожности .....	3	5.2 Подключение силового шнура .....	11
2 Основные сведения об изделии .....	5	5.3 Подключение линии связи внутреннего	
2.1 Схема блока и основных компонентов .....	5	блока (IDU) и наружного блока (ODU) .....	11
2.2 Нормальные условия эксплуатации .....	5	5.4 Подключение линии связи	
3 Подготовка к монтажу .....	5	проводного пульта управления .....	11
3.1 Место монтажа .....	5	5.5 Пояснение для подключения проводного	
3.2 Схематический чертеж		пульта управления к сети внутренних блоков .....	12
монтажного пространства .....	6	5.6 Монтаж внутреннего блока .....	12
3.3 Требования для линии связи .....	6	6 Оптимальное использование .....	13
3.3.1 Выбор линии связи для внутреннего блока		7 Техническое обслуживание .....	13
и проводного пульта управления .....	6	7.1 Очистка панели .....	13
3.3.2 Выбор линии связи для внутреннего блока		7.2 Очистка воздушных фильтров .....	14
и внутреннего (наружного) блока .....	6	7.3 Проверка перед сезонным использованием ...	14
3.4 Требования к электропроводке .....	7	7.4 Проверка после сезонного использования .....	15
4 Инструкции по монтажу .....	8	8 Таблица кодов неисправностей	
4.1 Монтаж внутреннего блока .....	8	внутреннего блока .....	15
4.2 Монтаж задней панели .....	8	9 Выполнение анализа неисправностей .....	15
4.3 Наладка .....	9	9.1 Сервисный центр .....	16
4.3.1 Настройка при помощи		9.2 Послепродажное обслуживание .....	16
дистанционного пульта управления .....	9	10 Регулировка направления воздушного потока ....	17
4.3.2 Настройка при помощи		10.1 Регулировка воздушного потока	
проводного пульта управления .....	9	в направлении вверх – вниз .....	17
4.4 Подготовка отверстия под трубную обвязку .....	9	10.2 Регулировка воздушного потока	
4.5 Монтаж сливной трубы .....	9	в направлении влево - вправо .....	17
4.6 Монтаж соединительных труб .....	10		

# 1 Меры предосторожности 3

-  Означает запрет! В противном случае, это может привести к травме, смерти или серьезному повреждению.
-  Означает обязательное выполнение! В противном случае, это может привести к травматизму персонала или ущербу для имущества.

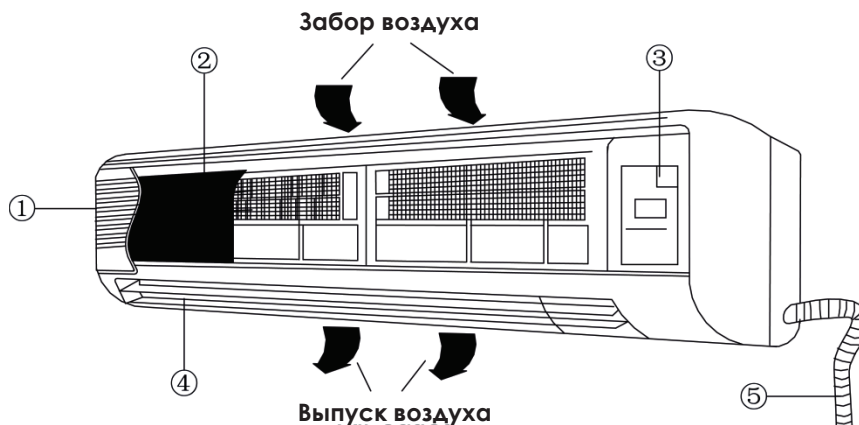
	<p>Следуйте данным инструкциям при выполнении монтажных работ. Внимательно прочитайте данное руководство перед пуском и сервисным обслуживанием данной системы.</p>		<p>Монтаж должен выполняться компанией – продавцом или квалифицированным персоналом. Не пытайтесь выполнить монтаж системы самостоятельно. Ненадлежащее обращение может привести у протечкам воды, поражению электротоком или возгоранию, пр.</p>
	<p>Перед монтажом проверьте соответствие параметров источника питания требованиям, указанным в заводской табличке.</p>		<p>Для предотвращения поражения электротоком убедитесь в надлежащем заземлении системы после включения в розетку. Не соединяйте провод заземления с газовой трубой, водяной трубой, молниезащитой или телефонной линией.</p>
	<p>Для предотвращения протечек воды, поражения электротоком и возгорания используйте специальные принадлежности и компоненты.</p>		<p>При утечке хладагента во время монтажа следует немедленно проветрить помещение. При возгорании хладагента образуется ядовитый газ.</p>
	<p>Силовой шнур должен иметь провод соответствующего типоразмера. Поврежденный силовой шнур и соединительный провод должны быть заменены специальным кабелем.</p>		<p>После подключения силового шнура надлежащим образом зафиксируйте крышку коробки электропитания для предотвращения несчастных случаев.</p>
	<p>Не пренебрегайте требованиями по заправке азотом. Заправка азотом производится при сварке труб.</p>		<p>В целях предотвращения повреждения системы не допускается шунтирование или удаление реле давления.</p>
	<p>Перед подачей питания, прежде всего, подключите проводной пульт управления, иначе его использование будет невозможно.</p>		<p>Перед использованием системы убедитесь в правильности выполнения трубной обвязки и проводки для предотвращения утечек воды, хладагента, поражения электротоком или возгорания, пр.</p>
	<p>Не вставляйте пальцы или предметы в решетку выпускного / впускного воздушного отверстия.</p>		<p>При использовании газового / масляного обогревающего оборудование открывайте двери, окна и обеспечивайте хорошее проветривание помещения для предотвращения недостатка кислорода.</p>
	<p>Не производите пуск или останов воздушного кондиционера путем непосредственного подсоединения или отсоединения силового шнура.</p>		<p>Отключайте систему после работы в течение не менее пяти минут, иначе это повлияет на возврат масла в компрессор.</p>

	<p>Не разрешайте детям работать с этой системой.</p>		<p>Не касайтесь функциональных кнопок системы влажными руками.</p>
	<p>Перед очисткой блока отключите или обесточьте систему, в противном случае возможно поражение электротоком или травма.</p>		<p>Не разбрызгивайте и не лейте воду на блок, в противном случае это может привести к неисправности или поражению электротоком.</p>
	<p>Не подвергайте систему воздействию влажных или агрессивных сред.</p>		<p>Подключите систему к источнику питания на 8 часов до начала работы. Включите питание на 8 часов перед началом работы. Не отключайте питание при краткосрочном выключении в течение 24 часов (для защиты компрессора).</p>
	<p>Легко испаряющиеся жидкости, например, растворители или газ, могут повредить внешний вид блока. Для очистки внешних поверхностей корпуса блока используйте только мягкую ткань и немного нейтрального моющего средства.</p>		<p>Не задавайте слишком низкую температуру в режиме охлаждения, поддерживайте разницу в пределах 5 градусов между заданиями температуры внутреннего и наружного блоков.</p>
	<p>При наступлении нештатной ситуации (например, запахе гари) отключите питание системы и обесточьте ее, после этого немедленно обратитесь в указанный сервисный центр компании «AERMEC». При развитии нештатной ситуации возможно повреждение системы и поражение электротоком или возгорание.</p>		<p>Пользователю не разрешается выполнять ремонт системы. Неправильное обслуживание может привести к поражению электротоком или возгоранию. Обратитесь в указанный сервисный центр компании «AERMEC» за помощью.</p>

Компания «AERMEC» не несет ответственности в случае любых случаев травматизма или ущерба для имущества, вызванных неправильным монтажом, ненадлежащей наладкой, ненужным ремонтом или несоблюдением инструкций данного руководства.

## 2. Основные сведения об изделии

### 2.1 Схема блока и основных компонентов



#### **⚠Примечание**

Различные модели воздушных кондиционеров будут отличаться своим внешним видом.

№.	Наименование детали	№.	Наименование детали
1	Лицевая панель	4	Жалюзи
2	Фильтр	5	Сливная трубка
3	Крышка электромонтажного блока		

### 2.2 Нормальные условия эксплуатации

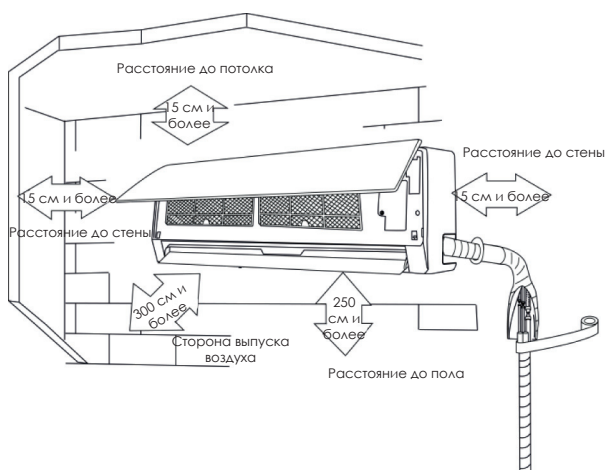
Позиция	Внутренние условия		Наружные условия	
	Температура по сухому термометру, °С	Температура по смоченному термометру, °С	Температура по сухому термометру, °С	Температура по смоченному термометру, °С
Номинальное охлаждение	27	19	35	24
Номинальный обогрев	20	15	7	6

## 3 Подготовка к монтажу

### 3.1 Место монтажа

- (1) Устройство не может быть установлено в прачечной.
- (2) Внутренний блок следует устанавливать на высоте 2,3 м от пола или выше.
- (2) Верхнее крепление должно быть рассчитано на вес блока.
- (3) Сливная трубка должна обеспечивать свободный слив воды.
- (4) Отсутствие препятствий на впуске или выпуске воздуха. Следует обеспечить хорошую циркуляцию воздуха.
- (5) не устанавливайте блок вблизи источников нагревания, воспламеняемых газов или задымления.

## 3.2 Схематический чертеж монтажного пространства



### ⚠Примечания:

Для обеспечения надлежащей функциональности блок устанавливается специалистами в соответствии с инструкцией по монтажу

(2) Перед монтажом следует обратиться в местный указанный сервисный центр компании «Aermes». Возможно несвоевременное устранение любой неисправности системы, установленной не специалистами указанного сервисного центра компании «Aermes», из-за затруднительных деловых отношений.

(3) Перенос блока воздушного кондиционера на другое место должен осуществляться под руководством специалистов.

## 3.3 Требования для линии связи

### ⚠Примечание:

Если блок устанавливается в месте с сильными электромагнитными помехами, то для линии связи между внутренним блоком и проводным пультом управления следует использовать экранированный провод. Для линии связи между внутренним и внутренним (наружным) блоками необходимо применить провод со скрученной парой и экранирующей функцией.

### 3.3.1 Выбор линии связи для внутреннего блока и проводного пульта управления

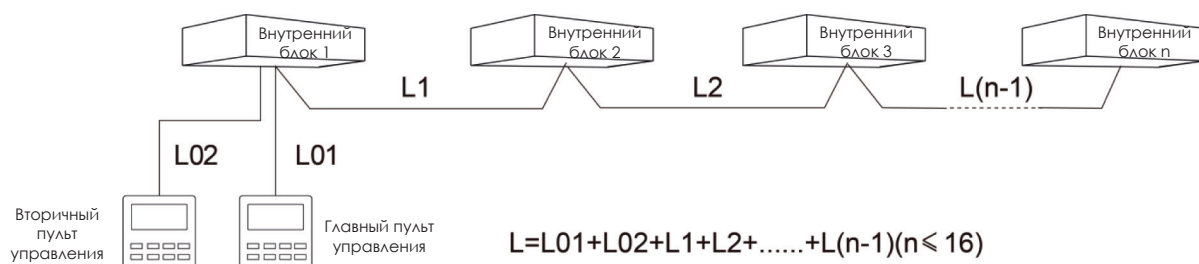


Рис.3.3.1

Тип материала	Общая длина линии связи между внутренним блоком и проводным пультом управления L (м)	Типоразмер (мм <sup>2</sup> )	Стандарт, применяемый к материалу	Замечания
Световой / обычный шнур в поливинилхлоридной оболочке (60227 IEC 52 /60227 IEC 53)	L≤250	2*0.75-2*1.25	Стандарт IEC 60227- 5:2007	Общая длина линии связи не может превышать 250 мм. Необходимо использовать круглый шнур (со скрученными жилами). При установке блока в местах с сильным магнитным полем или сильными помехами необходимо использовать экранированный провод.



### 3.3.2 Выбор линии связи для внутреннего блока и внутреннего (наружного) блока

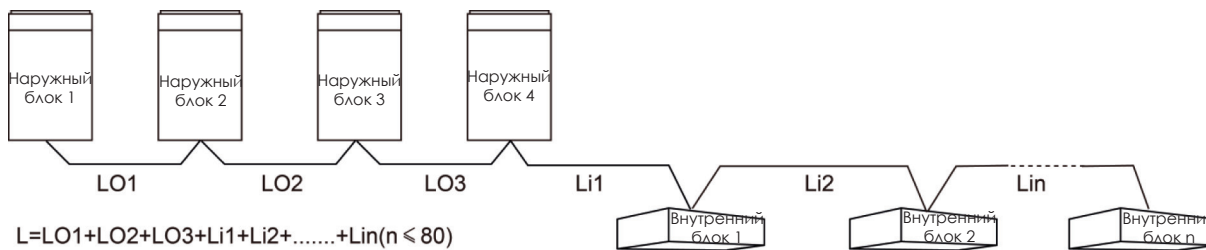


Рис. 3.3.2

Тип материала	Общая длина L (м) линии связи между внутренним блоком и внутренним (наружным) блоком	Типоразмер (мм <sup>2</sup> )	Стандарт, применяемый к материалу	Замечания
Световой / обычный шнур в поливинилхлоридной оболочке (60227 IEC 52 /60227 IEC 53)	$L \leq 1000$	$>2 \times 0.75$	Стандарт IEC 60227-5:2007	1) при увеличении диаметра провода до $2 \times 1$ (мм <sup>2</sup> ) общая длина линии связи может достигать 1500 м. 2) Необходимо использовать круглый шнур (со скрученными жилами). 3) При установке блока в местах с сильным магнитным полем или сильными помехами необходимо использовать экранированный провод.

### 3.4 Требования к электропроводке

Модель	Типоразмер силового шнура	Емкость воздушного переключателя (А)	Минимальная площадь сечения заземляющего провода	Минимальная площадь сечения силового шнура (мм <sup>2</sup> )
MVA220W	220-240В ~ 50Гц	6	1	1
MVA280W	220-240В ~ 50Гц	6	1	1
MVA360W	220-240В ~ 50Гц	6	1	1
MVA450W	220-240В ~ 50Гц	6	1	1
MVA500W	220-240В ~ 50Гц	6	1	1
MVA560W	220-240В ~ 50Гц	6	1	1
MVA630W	220-240В ~ 50Гц	6	1	1
MVA710W	220-240В ~ 50Гц	6	1	1

#### ⚠ Примечания:

- (1) Для блока следует использовать силовой шнур только с медным проводом. Рабочая температура должна быть в пределах расчетных значений.
- (2) Если длина силового шнура превышает 15 м, то для предотвращения перегрузки, которая может привести к аварии, следует соответственно увеличить площадь сечения силового шнура.
- (3) Приведенные выше требования по выбору: Типоразмер силового шнура на основе одножильного провода с уравновешенным напряжением (2~4рс), рассчитанного на температуру окружающей среды 40 °С при прокладке в пластиковой трубе. Воздушный переключатель типа D для использования при 40 °С. Если фактические условия



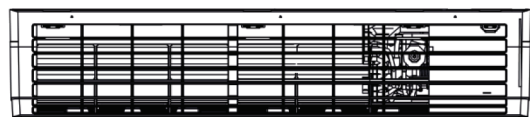
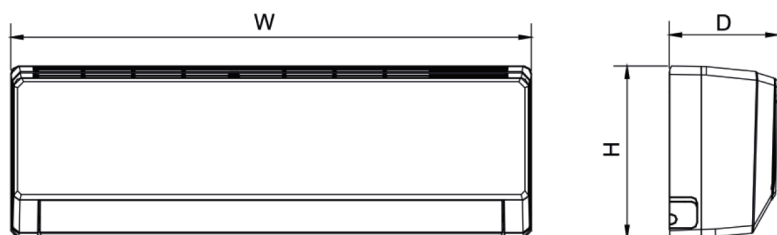
монтажа отличаются, то следует снизить мощность в соответствии с техническими требованиями силового шнура и воздушного переключателя, предоставленного производителем.

(4) Если шнур питания поврежден, то для предотвращения рисков он должен быть заменен производителем или его сервисным представителем, или специалистом соответствующей квалификации.

(5) Рядом с блоком следует установить отключающее устройство. Минимальное расстояние между ступенями отсекающего устройства должно быть 3 мм (одинаковое для внутреннего и наружного блока).

## 4 Инструкции по монтажу

### 4.1 Монтаж внутреннего блока



Ниже указаны значения Ш, В, Г для различных моделей

Блок: мм

Модель	Позиция	Ш	В	Г
MVA220W, MVA280W		843	275	180
MVA360W, MVA450W, MVA500W		940	298	200
MVA560W, MVA630W, MVA710W		1008	221	319

### 4.2 Монтаж задней панели

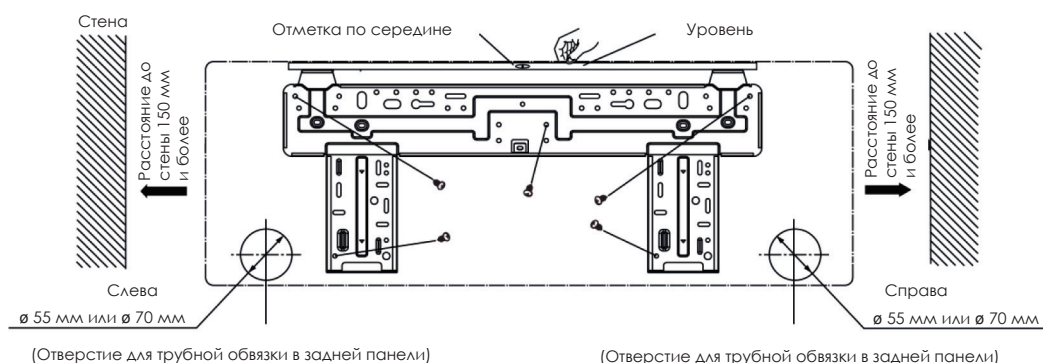


Рис. 4.2

(1) Найдите горизонтальное положение, используя указанный метод; поскольку сливная трубка расположена слева, то необходимо установить заднюю панель таким образом, чтобы ее левая сторона была расположена немного ниже.

(2) Прикрепите заднюю панель к стене болтами.

(3) После монтажа задней панели потяните ее руками для проверки прочности крепления. Навесная панель должна выдерживать вес взрослого человека (60 кг), с равномерным распределением нагрузки по всем болтам.

(4) Диаметр, показанный на рис. 4.2 составляет 65 мм.

## Наладка

Настройка главного внутреннего блока должна выполняться после завершения монтажа системы. В противном случае, система будет сообщать об ошибке «L7», и эксплуатация будет невозможна. Согласно заводским настройкам, внутренний блок по умолчанию функционирует как подчиненный внутренний блок. Во время наладки, если главный внутренний блок не был настроен вручную, то наружный блок автоматически назначит один внутренний блок в качестве главного внутреннего блока. После этого вы можете изменить настройки внутреннего блока при помощи дистанционного или проводного пульта управления.

### 4.3.1 Настройка при помощи дистанционного пульта управления 9

Направьте дистанционный пульт управления на световую панель или проводной пульт управления.

В режиме вентиляции установите основной режим внутреннего блока при помощи кнопок ▲ и ▼

(1) Отрегулируйте заданную температуру до 30 °C

(2) В течение 5 с нажмите и удерживайте кнопку ▼ а затем трижды нажмите кнопку ▲.

После завершения настройки на световой панели приемника в течение 5 секунд будет отображаться «UC», а на проводном пульте будет отображаться пиктограмма «MASTER» (главный).

### 4.3.2 Настройка при помощи проводного пульта управления



## 4.4 Подготовка отверстия под трубную обвязку

(1) Сделайте в стене отверстие (Ф 65 мм) с небольшим уклоном вниз в направлении наружной стороны. Центр отверстия определяется как указано на рис.

(2) Вставьте в отверстие трубную муфту для предотвращения повреждения соединенного трубопровода и проводки при пропуске через отверстие.

## Монтаж сливной трубы

(1) Для надлежащего слива сливной шланг следует устанавливать с уклоном вниз.

(2) Не выворачивайте и не перегибайте сливной шланг, не погружайте его в воду. (Рис.4.4)

(3) Оберните сливной шланг термостойким материалом.

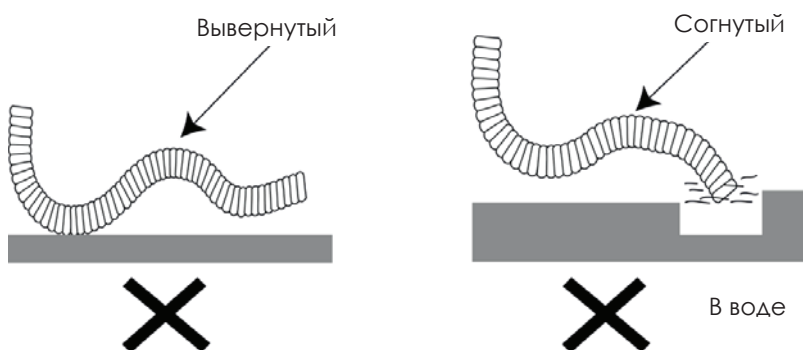


Рис. 4.4

## 4.6 Монтаж соединительных труб

Соедините концы соединительной трубы с двумя основными трубами и затяните соединительные гайки.

Соедините соединительную трубу с двумя соответствующими основными трубами, затяните гайку в месте врезки соединительной трубы.

### ⚠️Примечания:

- (1) Избегайте перегиба соединительных труб, иначе вы можете повредить трубы.
- (2) При слишком большом затягивающем моменте конусной гайки может образоваться протечка.

## 5 Электромонтажные работы

### ⚠️Внимание!

Все питающие контуры должны быть отключены до получения доступа к клеммным зажимам.

### ⚠️Примечания:

- (1) Блоки должны иметь надежное заземление, иначе возможно поражение электротоком.
- (2) Внимательно изучите электромонтажную схему перед выполнением электромонтажных работ, неправильный электромонтаж может привести к неисправности или даже повреждению блока.
- (3) Питание блока должно осуществляться от автономной сети и специальной розетки.
- (4) Для бесперебойной работы блока электромонтажные работы следует выполнять согласно соответствующим нормативно-законодательным актам.
- (5) Установите секционный выключатель согласно соответствующим нормативно-законодательным актам и стандартам монтажа электрооборудования.
- (6) Кабели не следует прокладывать вблизи трубопроводов хладагента, компрессора или двигателя вентилятора.
- (7) Провода связи должны быть проложены отдельно от силового шнура и соединительного провода между внутренним блоком и наружным блоком.
- (8) При помощи проводного пульта отрегулируйте статический напор в соответствии с условиями на площадке.

## Соединение кабелей и клемм на монтажной панели.

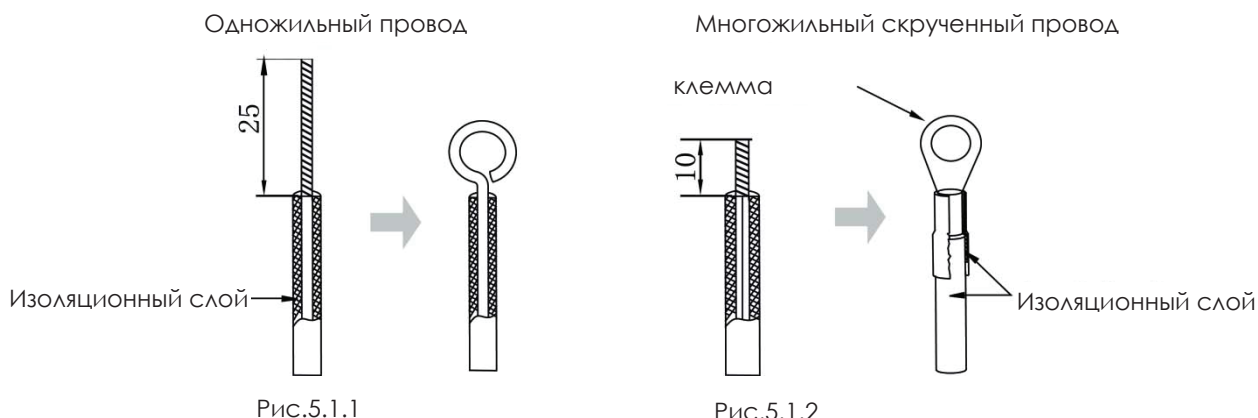
Соединение провода и клеммы коммутационной панели

(a) Соединение провода (как показано на рис.5.1.1)

- (1) При помощи разделочного инструмента снимите около 25 мм изоляции с провода.
- (2) Выверните крепежные винты проводки на клеммной панели.
- (3) при помощи игловидных кусачек загните конец провода в кольцо по размеру винта.
- (4) Затяните клемму при помощи отвертки.

(b) Соединение витого провода (как показано на рис.5.1.2)

- (1) При помощи разделочного инструмента снимите около 10 мм изоляции со скрученного провода.
- (2) Ослабьте крепежные винты проводки на клеммной панели.
- (3) Вставьте провод в круглую клемму и затяните обжимным инструментом.
- (4) Затяните клемму при помощи отвертки.



## 5.2 Подключение силового шнура

### ⚠️Примечание:

Все внутренние блоки должны иметь единый источник питания для возможности одновременного включения / выключения.

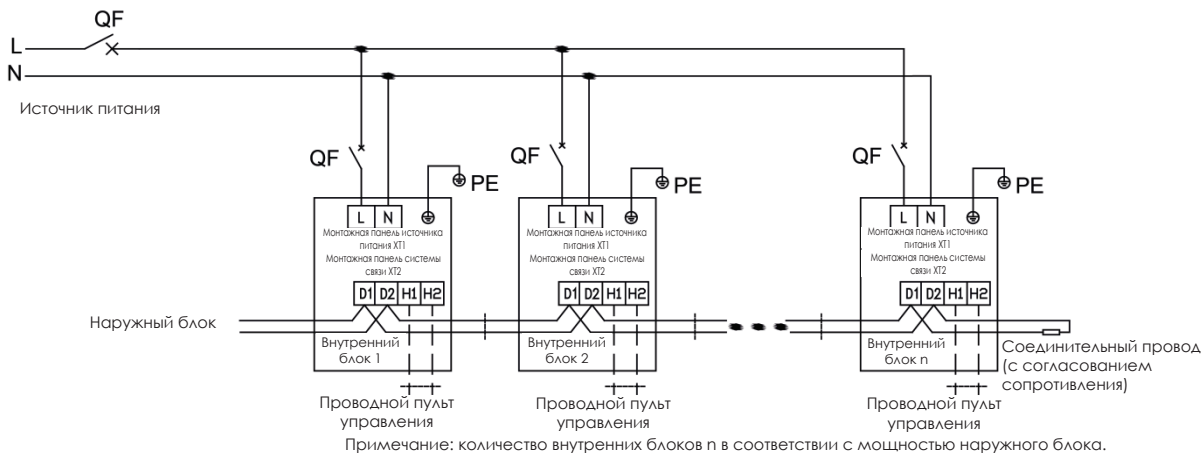


Рис. 5.2

Для блоков с однофазным источником питания.

- (1) Снимите крышку блока электропитания.
- (2) пропустите силовой шнур через отверстия для электропроводки.
- (3) Подключите силовой шнур к клемме "L, N, Ⓧ".
- (4) Закрепите силовой шнур стяжкой.

## Подключение линии связи внутреннего блока и наружного блока.

- (1) Откройте крышку блока электропитания внутреннего блока.
- (2) Заведите линию связи через резиновое кольцо.
- (3) подключите линию связи к клемме D1 и D2 на четырехзначной монтажной панели внутреннего блока, как показано на рис.5.3.1.

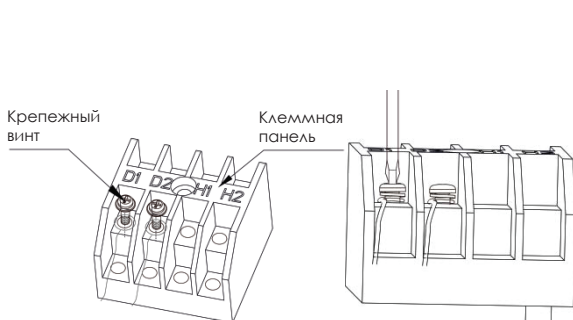


Рис.5.3.1

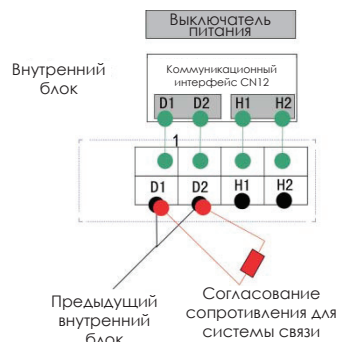


Рис.5.3.2

- (4) Закрепите линию связи стяжкой на блоке электропитания.
- (5) Для обеспечения надежной связи между внутренним блоком и внешним блоком и связи между внутренними блоками установите согласованное сопротивление (поставляется в комплекте перед отгрузкой с завода) в клеммной панели последнего внутреннего блока при последовательном соединении. Согласованное сопротивление должно быть подключено параллельно между клеммами D1 и D2, как показано на рис.5.3.2.

## 5.4 Подключение линии связи проводного пульта управления

- (1) Откройте крышку блока электропитания внутреннего блока.
- (2) Заведите линию связи через резиновое кольцо
- (3) Подключите провод связи к клемме N1 и N2 4-разрядной клеммной панели внутреннего блока.
- (4) Закрепите провод связи зажимом в блоке электропитания.

## 5.5 Пояснение для подключения проводного пульта управления к сети внутренних блоков.

- (1) Провод связи внутреннего блока и внешнего блока (или внутреннего блока) подключен к D1, D2.
- (2) Проводной пульт управления подключен к N1, N2.
- (3) К одному внутреннему блоку могут быть подключены два проводных пульта управления, из которых один настраивается как главный, а другой как подчиненный.
- (4) Один проводной пульт управления может управлять максимум 16 внутренними блоками одновременно.

### ⚠Примечание:

- (1) Для управления одним проводным пультом управления все внутренние блоки должны быть одного типа.
- (2) Если внутренний блок управляется двумя проводными пультами управления, то оба проводных пульта управления должны получить разные адреса при настройке адреса. Адрес 1 для главного пульта управления; адрес 2 – для подчиненного пульта управления. Для более подробной информации по настройке обратитесь к инструкции по работе с проводным пультом управления.

## 5.6 Монтаж внутреннего блока.

- (1) При разводке трубопроводов или электропроводки с левой или правой стороны внутреннего блока, необходимо обрезать концы трубы, оставшиеся на креплении блока. (показано на рис.5.6) и обрезка концов 1 при прокладке только силового шнура.  
и обрезка концов 1, 2 (или 1, 2, 3) при прокладке соединительное шнура и провода.  
и Рекомендованный тип трубной обвязки 1, 2, 3.
- (2) Пропустите связанную трубу и шнур через отверстие (см. рис. 5.6 (d))
- (3) Насадите скобу на задней панели внутреннего блока на крюк на стеновой панели и проверьте на надежность крепления, подвигав блок влево и вправо.
- (4) Необходимо обеспечить установку внутреннего блока на высоте 2,5 м выше уровня пола.

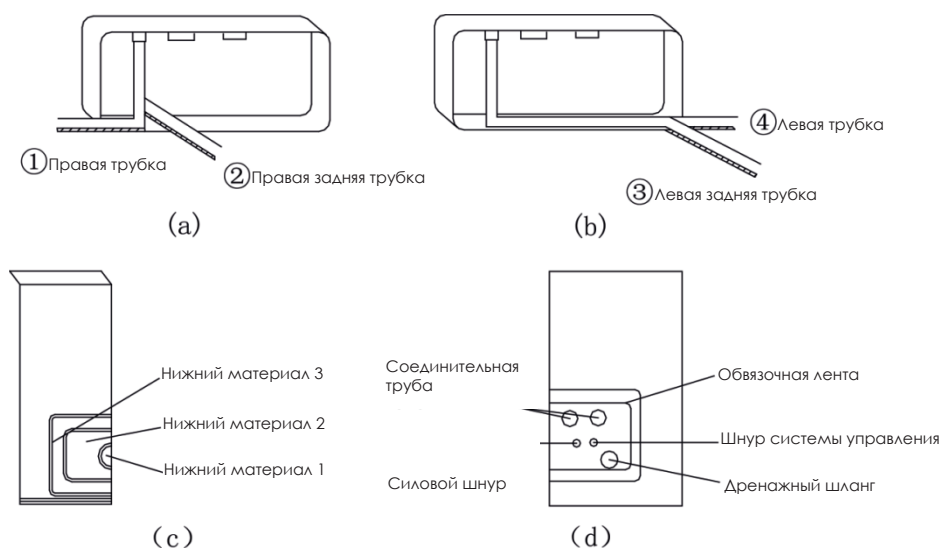
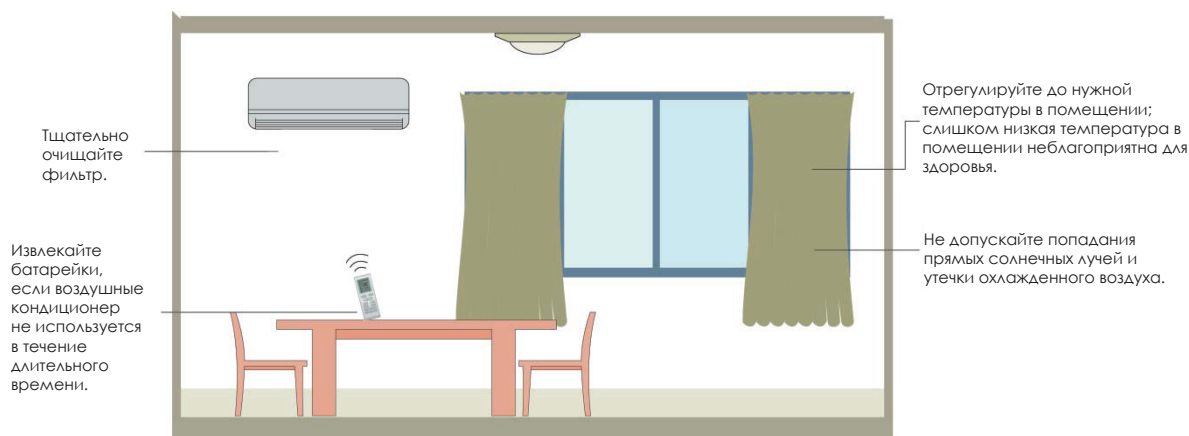


Рис.5.6

## 6 Оптимальное использование



(1) Настройте задание температуры на нужное значение для предотвращения ненужных затрат электроэнергии. Следует поддерживать оптимальную разницу температур в помещении и на улице в пределах 5 °С.

(2) Наилучший эффект будет обеспечен, если направить жалюзи вниз при обогреве и настроить горизонтально для охлаждения.

(3) Во время работы воздушного кондиционера не следует на долгое время открывать окна или двери, иначе эффективность системы будет снижена.

(4) Не направляйте струю холодного воздуха непосредственно на людей и не создавайте слишком низкую температуру в помещении, т.к. это плохо влияет на здоровье.

(5) Не разрешается лить воду на блок или мыть его водой, т.к. это может вызвать неисправность или поражение электротоком.

(6) Не допускается повреждение силового шнура и шнура связи. Поврежденные силовой шнур и шнур связи могут быть заменены только указанными изделиями.

(7) Данный воздушный кондиционер рассчитан на колебания напряжения в пределах 220±10 % В.

(8) Этот воздушный кондиционер не может быть использован для сушки белья и охлаждения продуктов питания, пр.

## 7 Техническое обслуживание

### ⚠Внимание:

(1) При очистке воздушного кондиционера необходимо отключать и обесточивать блок, в противном случае возможно поражение электротоком.

(2) Не допускайте попадания воды на воздушный кондиционер, иначе возможно поражение электротоком. Ни при каких обстоятельствах не допускается очистка кондиционера путем промывки водой.

(3) Легко испаряемые жидкости, например растворитель или бензин, могут повредить внешний вид кондиционера. (Для очистки лицевой панели воздушного кондиционера можно использовать только мягкую сухую ткань и ткань, смоченную нейтральным моющим средством).

### 7.1 Очистка панели

#### ⚠Примечание:

Снимите панель перед очисткой.

(1) Для снятия панели потяните ее в направлении, указанном стрелками.

(2) Выполните очистку панели.

Выполните очистку при помощи щетки с мягкой щетиной, воды и нейтрального моющего средства, после этого просушите ее.

#### ⚠Осторожно

Для предотвращения обесцвечивания или деформации не используйте воду с температурой выше 45 °С для мытья панели.

(3) Установите панель

Как показано на рис. II, установите стойки с обоих концов панели в пазы и вставьте поворотную ось в середине в гнездо, установите панель и закрепите ее, сдвинув по направлению стрелок.

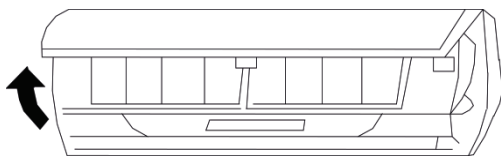


Рис.7.1.1

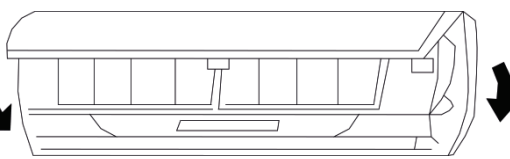


Рис.7.1.2

## 7.2 Очистка воздушных фильтров

Очистку следует проводить раз в 3 месяца. При использовании в запыленной среде очистку следует проводить чаще.

(1) Снимите воздушный фильтр

Как показано на рис. III, откройте лицевую панель в направлении стрелок, удерживая ее с обеих сторон от выемки, после этого извлеките воздушный фильтр, вытянув его вниз.

(2) Произведите очистку фильтра

Для мытья фильтра используйте очиститель или воду; при слишком большом загрязнении фильтра (например, пятнах масла) можно использовать теплую воду (с температурой ниже 45 °С) с нейтральным моющим средством, после мытья следует высушить фильтр в тени.

### ⚠Примечание:

(1) Для предотвращения обесцвечивания или деформации не следует производить очистку фильтра горячей водой с температурой выше 45 °С.

(2) Не прогревать на огне, в противном случае возможно возгорание фильтра или деформация.

(3) Установите воздушный фильтр.

Установите воздушный фильтр надлежащим образом по направлению стрелки, при этом сторона отмеченная «Front» (Перед) должна быть обращена к Вам, после этого установите панель на место.

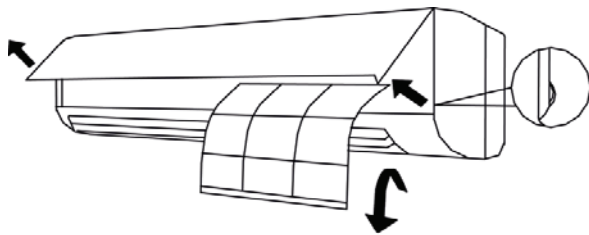


Рис.7.2.1

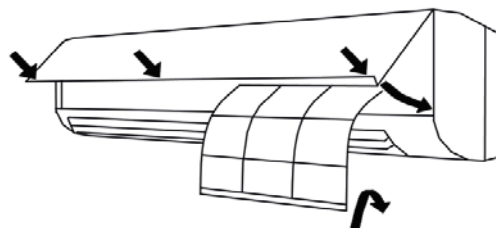


Рис.7.2.2

## 7.3 Проверка перед сезонным использованием

(1) Проверьте впускные или выпускные воздушные отверстия воздушного фильтра на закупоривание.

(2) Проверьте надежность заземления заземляющего провода.

(3) Проверьте, заменены ли батарейки беспроводного дистанционного пульта управления.

(4) Проверьте правильность установки воздушного фильтра.

Для безотказного пуска кондиционера после длительного периода отключения за 8 часов перед включением подайте напряжение в систему.



## 7.4 Проверка после сезонного использования.

(1) Произведите очистку фильтра и корпуса воздушного кондиционера.

(2) Отключите главный источник питания воздушного кондиционера.

## 8 Таблица кодов неисправностей внутреннего блока

Код ошибки	Содержание	Код ошибки	Содержание	Код ошибки	Содержание
L0	Неисправность внутреннего блока	L9	Ошибка задания количества управляемых групп внутренних блоков.	d8	Ошибка датчика температуры воды
L1	Защита внутреннего вентилятора	LA	Ошибка несовместимости внутренних блоков	d9	Ошибка вывода электрического соединителя
L2	Защита E-нагревателя	LH	Предупреждение о низком качестве воздуха	dA	Ошибка сетевого адреса внутреннего блока
L3	Защита при переполнении водой	LC	Ошибка несовместимости наружного – внутреннего блока	dH	Ошибка электросхемы проводного пульта управления
L4	Ошибка источника питания проводного пульта управления	d1	Ошибка электросхемы внутреннего блока	dC	Ошибка задания отключающей способности двухпозиционного переключателя
L5	Защита против замерзания	d3	Ошибка датчика окружающей температуры	dE	Ошибка датчика CO2 внутреннего блока
L7	Ошибка Отсутствует главный внутренний блок	d4	Ошибка датчика температуры воздухозаборной трубы.	C0	Ошибка связи
L8	Защита при недостаточной мощности	d6	Ошибка датчика температуры выпускной трубы	AJ	Напоминание об очистке фильтра
db	Особый код: Код программы наладки	dL	Ошибка датчика температуры воздуха на выпуске		

## 9 Анализ неисправностей

### **Внимание:**

Не выполняйте самостоятельный ремонт воздушного кондиционера, т.к. неправильно выполненный ремонт может привести к поражению электротоком или пожару. Обратитесь в сервисный центр и предоставьте ремонт системы специалистам. Перед обращением в сервисный центр уточните следующие пункты, т.к. это может сэкономить ваше время и деньги.

Признаки неисправности	Анализ неисправности
Воздушный кондиционер не запускается сразу же после отключения.	Реле защиты от перегрузки включает систему с 3-минутной задержкой.
Появление запаха сразу же после включения блока.	Выделение поглощенных запахов или сигаретного дыма.
Легкое журчание во время работы блока	Это звук возникает при движении хладагента.
При охлаждении из выпускного воздушного отверстия выходит туман	Быстрое охлаждение воздуха в помещении.
Потрескивание во время работы блока или после его выключения.	Этот звук возникает при расширении панели и других частей из-за перепада температуры.
Кондиционер не работает.	Отключена подача питания? Подключен источник питания? Сработало защитное устройство цепи? Слишком высокое или слишком низкое напряжение? Настроен ТАЙМЕР беспроводного дистанционного пульта управления?
Неудовлетворительное охлаждающее (нагревающее) действие воздушного кондиционера.	Правильно ли задана температура? Закупорено впускное, выпускное отверстие наружного блока? Слишком грязный фильтр приводит к закупориванию? Закрывают ли окна и двери? Слишком низкая скорость воздушного потока? Имеется ли другой источник нагревания в помещении?

<p>Не работает беспроводной дистанционный пульт управления</p>	<p>Если батарейки заменены, а беспроводной дистанционный пульт управления по-прежнему неисправен, откройте заднюю крышку и нажмите кнопку «ALC» для приведения его в рабочее состояние.</p> <p>При нештатных помехах в работе кондиционера или при слишком частом изменении его функций беспроводной дистанционный пульт управления может работать неправильно. В этом случае можно прекратить работу путем отключения питания и затем вновь подключить питание беспроводного пульта управления.</p> <p>Пульт управления находится в зоне приема? Или сигнал блокируется? Проверьте достаточность напряжения батареек беспроводного пульта управления; при необходимости замените батарейки.</p>
--	--

## 9.1 Сервисный центр

При появлении следующих признаков немедленно прекратите работу, отключите источник питания блока и обратитесь в центр сервисного обслуживания воздушного кондиционера.

- При работе появляется резкий звук
- частое срабатывание предохранителя или защиты
- непреднамеренное попадание постороннего вещества или воды в блок
- натекание воды в помещении
- перегрев силового шнура
- при работе возникает нехарактерный запах

## 9.2 Послепродажное обслуживание

При возникновении у приобретенного воздушного кондиционера проблем качества или другого характера просим обращаться в местный сервисный центр.

## 10 Регулировка направления воздушного потока

### 10.1 Регулировка воздушного потока в направлении вверх – вниз

(1) Управляя двигателем жалюзи при помощи беспроводного дистанционного пульта можно перевести жалюзи в верхнее или нижнее положение или установить их под определенным углом подачи воздуха.

(2) Нажмите кнопку SWING (качание) на беспроводном дистанционном пульте для качания жалюзи вверх и вниз; для остановки повторно нажмите на кнопку.

### 10.2 Регулировка воздушного потока в направлении влево - вправо

Перемещение вертикальных жалюзи влево и вправо может задать левое или правое направление выпуска воздуха или настроить полный обдув помещения тремя различными направлениями потока воздуха для оптимальной температуры в помещении.





---

Tutte le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso. Sebbene sia stato fatto ogni sforzo per assicurare la precisione, Aermec non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori od omissioni.

Toutes les spécifications sont sujets à changement sans préavis. Bien que tous les efforts ont été faits pour assurer l'exactitude, Aermec ne assume

aucune responsabilité ou responsabilité pour les erreurs ou omissions éventuelles.

Все технические параметры могут быть изменены без предварительного уведомления. Несмотря на приложенные усилия по обеспечению точности, компания «Аермес» не несет ответственности и не принимает обязательств при наличии случайных ошибок или упущений.

Alle specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Hoewel alle

moeite is gedaan om de nauwkeurigheid te garanderen, heeft Aermec niet verantwoordelijk of aansprakelijk voor eventuele fouten of omissies nemen.

Todas las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Aunque se han hecho todos los esfuerzos para asegurar la precisión, Aermec no asume responsabilidad alguna por errores u omisiones eventuales.

---

**Компания «AERMEC S.p.A.»**

Виа Рома 996 - 37043 Бевилаккуа (Верона) Италия  
Телефон (+39) 0442 633111 факс (+39) 0442 93577  
[sales@aermec.com](mailto:sales@aermec.com) [www.aermec.com](http://www.aermec.com)